



*Sr Simon Kwok*

I have been serving as the HKIS President for a year now with my term of office ending on 12 December 2014. This year was another fruitful year for the Institute. We saw our profession grow in strength and the industry is flourishing.

During the past twelve months, we celebrated the 30<sup>th</sup> Anniversary of the Institute and have made a lot of great achievements. I would like to express my heartfelt thanks to all the members of the Institute, the Officer Bearers, the members of the General Council, the Executive Committee, the Boards, the Divisional Councils, various working Committees and the HKIS secretariat staff for their unfailing support and contributions to the work of the Institute.

As we approach the end of the year, I would like to give an overview of the events we have organised to mark the 30<sup>th</sup> anniversary of the Institute. We organised thirty events during the past twelve months to celebrate the achievements of the Institute. To kick off the series of celebration activities, we launched a logo and slogan competition for our members to showcase their creative designs and innovative ideas. Based on the winning entries, we finalised the official slogan as "30 Years of Surveying Services with Pride, For the Community's Betterment We Strive" (測量服務三十年，帶動社會邁向前). This logo and slogan have been used for all the 30<sup>th</sup> anniversary activities.

We produced a commemorative video and published twelve special columns in the *Surveyors Times* featuring interviews of our past presidents on the development of the Institute during their tenure of office over the past three decades.

During the past year, each of the six Divisions and the Young Surveyors Group of the Institute organised conferences,

awards, luncheon talks, receptions and dinners on various occasions. One of the major events was the 30<sup>th</sup> Anniversary Cocktail Reception held on 25<sup>th</sup> April to celebrate the birthday of the Institute. In June, the HKIS hosted an international conference - the Pacific Association of Quantity Surveyors (PAQS) Congress in Hong Kong. This brought the 30<sup>th</sup> anniversary events to a climax. The Congress attracted 440 participants from 20 countries around the world.

On social events, we held a tram party on two antique trams bearing the HKIS's 30<sup>th</sup> anniversary banners, with the members riding the trams traversing through the heart of the city from Central to Causeway Bay. In addition, our surveyors band, S!R, staged a band show. There were also plenty of sporting events such as golf tournaments, dragon boat championship, basketball cup, etc.



*Chief Executive CY Leung (Centre) with HKIS Office Bearers*

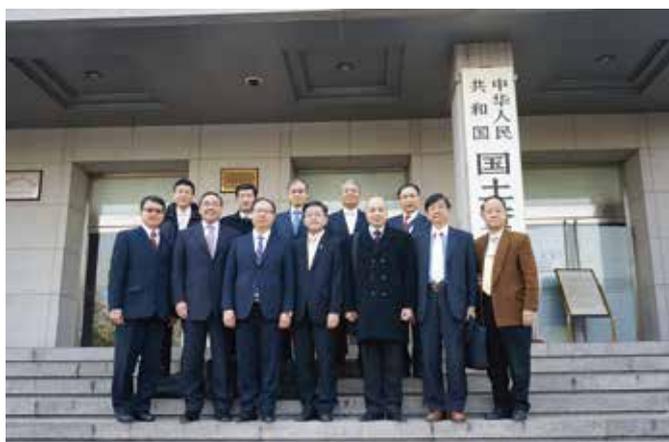
The HKIS Annual Dinner was held on 28 November. It was the grand event to conclude the celebration activities of the 30<sup>th</sup> anniversary of HKIS. We were much honoured to

have the Honourable Leung Chun Ying, Chief Executive of the HKSAR and Past President of HKIS, to be the Guest of Honour at the Annual Dinner. The dinner was well attended with about 600 guests.



*HKIS Annual Dinner 2014*

The HKIS delegation visited Beijing on 2-5 November to meet officials of the Ministry of Housing and Urban-Rural Development, the Ministry of Commerce, the Ministry of Finance and the Ministry of Land and Resources. The delegation also met the relevant mainland professional institutes to update the latest developments in the profession and to explore further opportunities for cooperation. In particular, the delegation discussed the arrangement for the reciprocity agreement for the third batch of cost engineers. In addition, there has been very good progress on developing the arrangements for the mutual recognition of qualifications with the China Appraisal Society for business valuation, and with the China Real Estate Valuers Association for land valuation.



*HKIS delegates visit the Ministry of Land and Resources*

The 2014 Mainland and Hong Kong Construction Industry Forum was held on 9-11 November at Nanning. The forum was hosted by the Ministry of Housing and Urban-Rural

Development, the Nanning Municipal People's Government and the Development Bureau of the HKSARG. The HKIS was one of the co-organisers. The theme of this year's forum was "Collaborative Development with a Global Perspective, Integrated Project Management with Innovative Technology". I led the HKIS delegation to attend the forum and to deliver presentations.



*HKIS delegates attend the 2014 Mainland and Hong Kong Construction Industry Forum*

The Government is currently conducting the public consultation for the 2015 Policy Address and the 2015-16 Budget. On 12 November, I attended a consultation meeting and shared the views of the Institute with the Financial Secretary, Mr. John Tsang and the Secretary for Financial Services and the Treasury, Prof. KC Chan. The Institute will send a written submission to the Government in December.

On 27 November, the Institute met the Development Bureau (DEVB) to follow up on our proposal of developing a system of Independent Cost Consultants for Infrastructure Projects. In the meeting, DEVB shared with us the findings of their studies on cost planning and control, organisation structure and the roles of quantity surveyors and engineers in contracts for building works and civil engineering works.

I am very pleased to announce that the Institute has launched its first mobile application the "HKIS" App on 10 November. The application can be downloaded onto your iPhone, iPad or Android phone via Apple Store or Google Play. With the introduction of this new program, HKIS members and the public can now gain access to the Institute's information in a much more convenient manner through their mobile phones and other handheld devices.

Finally, it has been my greatest honour to serve the Institute and its members. I wish the HKIS and the incoming Council every success in the years to come.

Sr Simon Kwok  
President

我已擔任學會會長一職一年了，我的任期將於 2014 年 12 月 12 日屆滿。今年是學會豐收的一年，我樂見測量專業茁壯發展，行業興旺。

在過去的十二個月，我們舉辦了多個慶祝三十周年的活動，以慶祝學會三十年來的成就。我要衷心感謝學會的各位會員，執行理事、理事會及執行委員會成員、各工作委員會、組別委員會及專責小組成員、以及秘書處各職員。感謝他們對學會鼎力的支持和傑出的貢獻。

現在已到了年尾的日子，我想總結一下學會慶祝三十周年所舉辦過的活動。在過去的十二個月，我們舉辦了三十個活動，以慶祝學會三十年來的成就。在展開一系列的慶祝活動之始，我們首先舉辦了標誌及標語設計比賽，讓各會員盡顯才華及創意。基於優勝的作品，我們制定了三十周年紀念標語：「測量服務三十年，帶動社會邁向前」。這標語及紀念標誌，已於學會各項三十周年慶祝活動上使用。

另外，我們製作了一套紀念影片及於學會的月刊《測量師時代》刊登了十二期的特別專欄，以訪問前會長的形式，紀錄他們任內的成就及學會三十年來的光輝歲月。

在過去一年，學會的六個專業組別分別舉辦各類講座、研討會、頒獎禮、午餐演講會及酒會。於 4 月 25 日，學會舉辦大型招待酒會，慶祝學會三十歲生日。於 6 月，學會在香港主辦了一個大型國際會議 - 「亞太區工料測量師協會第 18 屆國際會議」，這個盛事把三十周年活動推上了一個高峰。會議吸引來自世界二十個國家的約四百四十位代表出席。

在社交活動上，我們舉辦了具特色的電車派對，安排了兩輛掛上學會三十周年標語橫額的古典電車，在香港心臟地帶的中環至銅鑼灣間穿梭。此外，測量師樂隊「S!R」，舉辦了一個精彩的音樂會。我們亦舉辦多項體育活動，例如高爾夫球邀請賽，龍舟錦標賽及籃球杯賽等。

學會一年一度的周年晚宴於 11 月 28 日成功舉行，晚宴是總結學會慶祝三十周年的一個盛大活動。我們很榮幸邀得香港特別行政區行政長官及學會前會長梁振英先生，GBM，GBS，JP 出任晚宴的主禮嘉賓。是次周年晚宴出席的嘉賓逾六百人。

香港測量師學會代表團於 11 月 2 至 5 日赴北京，拜訪了住房和城鄉建設部、商務部、財政部和國土資源部，並與內地對口的專業學會會面，了解行業最新情況及探討進一步合作

機會。尤其就註冊造價工程師延續註冊事宜及開展第三批資格互認的安排上交換意見。此外，學會與「中國資產評估協會」在商業評估方面，及與「中國房地產估價師協會」在土地估價方面上之資格互認，取得了很好的進展。

由香港特別行政區政府發展局、住房和城鄉建設部和南寧市人民政府合辦的「2014 年內地與香港建築業論壇」於 11 月 9 至 11 日在廣西南寧舉辦。香港測量師學會是其中一個協辦單位，論壇主題為「協同發展 放眼世界 創新科技綜合管理」，我率領學會的代表團出席是次論壇及擔任講者。

政府現正展開二零一五年施政報告及二零一五至一六年度財政預算案公眾諮詢。於 11 月 12 日，我出席了諮詢會，並向財政司司長曾俊華先生及財經事務及庫務局局長陳家強教授提出了學會的建議及意見。而學會亦將於 12 月向政府提交有關建議的意見書。

於 11 月 27 日，學會與發展局進行會議，討論學會建議的「基建工程獨立工程費用管理機制」。在會議上，發展局講述了他們對工程費用管理問題的最新的研究結果，包括成本計劃與控制的情況、各類工程合約所採用的組織架構、工料測量師和工程師各自在屋宇建造工程和土木工程上所承擔的任務角色。

我很高興向大家宣佈，學會於 11 月 10 日，正式推出了「香港測量師學會手機流動應用程式」：HKIS App。用戶可於 Apple Store 或 Google Play 下載 iPhone、iPad 及 Android 版本的應用程式。通過這個新程式，學會會員和公眾可更方便快捷地，以手機和其他手提裝置，取得學會的最新資訊。

最後，我很榮幸能夠為學會及會員服務，我祝願學會及來屆的理事會事業蒸蒸日上。 ■

會長  
郭志和測量師